

Canon

TTLホットシューアダプター2
使用説明書



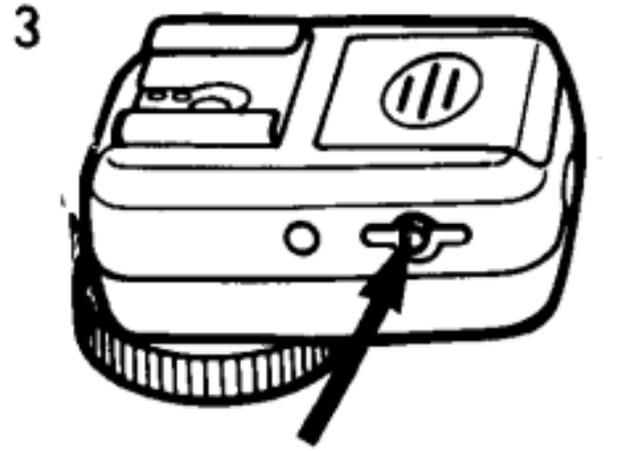
Canon

TTL Hot Shoe Adapter 2
INSTRUCTIONS



Canon

Griffe-contact porte-accessoire TTL 2
NOTICE D'EMPLOI



TTLホットシューアダプター2は、EOSカメラおよびT90用の多灯撮影用ストロボアクセサリーです。コネクティングコード60/300、オフカメラシューアダプター、TTLディストリビューターを併用してTTL自動調光撮影ができます。

- 使用ストロボ：スピードライト300TL、430EZ、420EZ、300EZ
マクロリングライトML-2、ML-3を任意に組み合わせて4灯まで可能。

■電池の装てんとチェック

図1、2のように電池室ふたを開け、絶縁シートを取り外し電池を再装てんします。図3のようにバッテリーチェックボタンを押して、ランプが点灯すれば電圧は充分です。

- 使用電池：リチウム電池 CR2025

<注意>

1. 電池の汚れや指紋を拭きとって入れてください。そのまま入れると腐食の原因となり、作動しないことがあります。
2. 交換用の電池は幼児の手の届かないところに置いてください。万一飲み込んだ場合は、直ちに医師にご相談ください。

■多灯撮影に際しての注意

- ①スピードライト300TLは、P(フルオート)またはA-TTLにセット、スピードライト430EZ、420EZ、300EZは、A-TTLにセットして使用してください。
- ②すべてのストロボのパイロットランプの点灯を確認してください。
- ③コネクティングコードは3本まで、長さは最大9mまでの範囲でお使いください。
- ④TTLホットシューアダプター2の電池容量がないとストロボの電池容量があっても、ストロボは発光しません。
- ⑤ストロボおよびコネクティングコードの着脱は、ストロボの電源をOFFにしてから行ってください。

実際の操作に関しては、キヤノンスピードライトおよびマクロリングライトの使用説明書をご覧ください。

都合により製品の仕様、デザインの一部を予告なく変更することがあります。

キヤノン株式会社／キヤノン販売株式会社

〒108 東京都港区三田3-11-28 カメラ相談室 (03)3455-9353

CANON INC. 7-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, Japan

PUB. C-II-1271
0191N3

©CANON INC. 1985
CY8-6565-009

PRINTED IN JAPAN
IMPRIME AU JAPON



This manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This page is copyright© by M. Butkus, NJ.

This page may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer
I have no connection with any camera company

On-line camera manual library

This is the full text and images from the manual. This may take 3 full minutes for the PDF file to download.

If you find this manual useful, how about a donation of \$3 to: M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701 and send your e-mail address so I can thank you. Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or \$18.00 for a hard to read Xerox copy.

This will allow me to continue to buy new manuals and pay their shipping costs.

It'll make you feel better, won't it?

**If you use Pay Pal or wish to use your credit card,
click on the secure site on my main page.**

PayPal Name Lynn@butkus.org

Venmo @mike-butkus-camera Ph. 2083

www.PayPal.me/lynnbutkus

The Canon TTL Hot Shoe Adapter 2 is an accessory which permits automatic TTL multiple flash photography.

Compatible Cameras: T90, EOS 620/650, EOS 700, EOS 750-750QD/850, EOS 600, EOS 630, EOS RT, EOS 10, EOS 10s, EOS 1, EOS REBEL, EOS 1000

Compatible Flashes: Speedlites 300TL, 430EZ, 420EZ, 300EZ, Macro Ring Lites ML-2, ML-3 (any combination of the six, up to four flash units)

1. Loading the Battery

A coin-shaped battery (lithium, CR2025) comes with the TTL Hot Shoe Adapter 2. Please follow these steps before using the adapter:

- Slide the battery chamber cover and lift it up. (Illus. 1)
- Remove the insulation sheet.
- Reload the battery so that its terminals face the directions indicated on the inside of the battery chamber cover. (Illus. 2)

Notes:

- Wipe the battery terminals with a clean, dry cloth to ensure proper contact
- Keep the battery away from children. If swallowed, contact a physician immediately.

2. Checking the Battery

Press the battery check button. If the battery check lamp lights up, battery power is sufficient. (Illus. 3)

3. Attachment

- Loosen the lock nut and slide the TTL Hot Shoe Adapter 2 into the flash's accessory shoe. To insure correct electrical contact, make sure it is pushed in all the way.
- Tighten the lock nut.

Notes:

- Be sure to check the adapter's battery before multiple flash photography. Multiple flash photography is not possible if the battery is low.
- Set each flash to either the "A-TTL" or "P" position. (The normal TTL operates regardless of the flash mode.)
- For further details, please consult the flash's instructions.

La griffe-contact porte-accessoire TTL 2 Canon est un accessoire qui permet la photographie aux multi-flashes automatique par le système TTL.

Appareils compatibles: T90, EOS 620/650, EOS 600, EOS 630, EOS 700, EOS RT, EOS 10, EOS 10s, EOS-1, EOS 750-750QD/850, EOS REBEL, EOS 1000

Flashes compatibles: Speedlites 300TL, 430EZ, 420EZ, 300EZ, Macro Ring Lites ML-2, ML-3 (jusqu' à quatre unités)

1. Mise en place de la pile

La griffe-contact porte-accessoire TTL 2 est fournie avec une pile au lithium CR2025. Avant d'utiliser la griffe-contact, procéder comme indiqué ci-dessous:

- Faire glisser le couvercle du logement de la pile, puis le lever. (Illus. 1)
- Retirer le feuille isolant.
- Replacer la pile en respectant le schéma de polarité indiqué sur la partie interne du couvercle du logement de la pile. (Illus. 2)

Remarques:

- Essuyer les bornes de la pile avec un chiffon sec et propre afin d'assurer des contacts électriques corrects.
- Ne pas laisser la pile à la portée des enfants: en cas d'absorption, contacter un docteur immédiatement.

2. Contrôle de la pile

Appuyer sur le bouton de contrôle de la pile. Si le témoin de la pile s'allume, elle est suffisamment chargée. (Illus. 3)

3. Fixation

- Desserrer la molette et introduire la griffe-contact porte-accessoire TTL 2 dans la griffe porte-accessoire. L'enfoncer à fond afin d'assurer des contacts électriques corrects.
- Serrer la molette.

Remarques:

- Pour la photographie aux multi-flashes, prenez soin de vérifier l'état de la pile de l'accessoire. Si la pile est faible, la photographie aux multi-flashes n'est pas possible.
- Régler chaque flash en mode "A-TTL" ou en position "P" (La fonction TTL normale s'effectue quel que soit le mode de flash.)
- Pour plus d'informations, consulter les modes d'emploi des flashes.

Canon

TTL-Mittenkontakt-Adapter 2

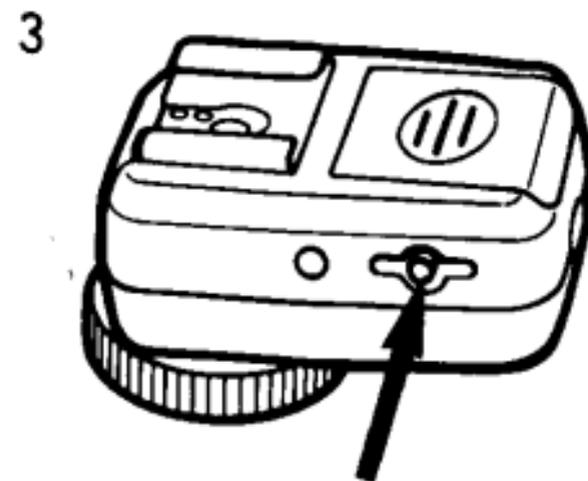
BEDIENUNGSANLEITUNG



Canon

Adaptador de Zapata 2 TTL

INSTRUCCIONES



Mit dem Canon TTL-Mittenkontakt-Adapter 2 können automatische Mehrfach-Blitzaufnahmen gemacht werden.

Geeignete Kameras: T90, EOS 600, EOS 630, EOS RT, EOS 700, EOS 620/650, EOS 750-750QD850, EOS 10, EOS 10s, EOS 1, EOS REBEL, EOS 1000

Geeignete Blitzgeräte: Speedlite 300TL, 430EZ 420EZ, 300EZ, Macro Ring Lites ML-2, ML-3 (Bis zu vier Einheiten)

1. Einlegen der Batterien

In den TTL-Mittenkontakt-Adapter 2 ist bereits eine Lithium-Knopfzelle 3V (CR2025) eingelegt. Folgende Schritte sollten bei der Benutzung des Adapters unbedingt beachtet werden:

- a) Batteriefachdeckel Zurückschieben und anheben. (Abb. 1)
- b) Isolierblatt entfernen.
- c) Batterie gemäß Polungsspitze einlegen. (Abb. 2)

Hinweise:

- Batteriepole mit einem trockenen Tuch abreiben, um einwandfreien Kontakt zu garantieren.
- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Sollte eine Batterie verschluckt werden, muß unverzüglich ein Arzt konsultiert werden.

2. Batterieprüfung

Batterieprüfknopf wie abgebildet drücken. leuchtet die Batterieprüflampe auf, reicht die Spannung aus. (Abb. 3)

3. Anbringen

- a) Klemmschraube lösen und TTL-Mittenkontakt-Adapter 2 auf den Zubehörschuh der T90 schieben. Er muß vollständig aufgeschoben werden, um einwandfreien elektrischen Kontakt zu gewährleisten.
- b) Klemmschraube wieder anziehen.

Hinweise:

- Batterien vor Mehrfach-Blitzaufnahmen unbedingt prüfen. Bei niedriger Batteriespannung sind keine Aufnahmen mehr möglich.
- Jedes verwendete Speedlite 300TL auf "A-TTL", "FEL" oder "P" stellen. (TTL-Blitzmessung ist mit jeder Betriebsart möglich.)
- Weitere Hinweise sind der Bedienungsanleitung des Blitzgerätes.

El Adaptador de zapata 2 TTL Canon es un accesorio que hace posible la fotografía automática con flash múltiple TTL.

Cámaras Compatibles: T90, EOS 630, EOS 600, EOS RT, EOS 10s, EOS 10, EOS 700, EOS 620/650, EOS 750-750QD/850, EOS REBEL, EOS 1000

Flash Compatibles: Speedlites 300TL, 430EZ, 420EZ, 300EZ, Macro Ring Lites ML-2, ML-3 (En cualquier combinación hasta 4 unidades)

1. Introducción de la pila

En el Adaptador de zapata 2 TTL ya viene cargado con una pila de litio (CR2025). Por favor, siga estos pasos antes de usar el adaptador:

- Deslice la cubierta del compartimiento de la pila y levántela hacia arriba. (Ilus. 1)
- Extraiga la lámina aislante.
- Vuelva a introducir la pila de manera que sus terminales coincidan con la dirección indicada en el interior de la cubierta del compartimiento de la pila. (Ilus. 2)

Notas:

- Limpie los terminales de la pila con un paño limpio y seco para asegurar que haga buen contacto.
- Mantenga la pila fuera del alcance de los niños: si alguien se traga la pila, póngase inmediatamente en contacto con el médico.

2. Comprobación de la pila

Presione el botón de comprobación de la pila. Si se enciende la lámpara de comprobación de la pila, la energía de la pila es suficiente. (Ilus. 3)

3. Acoplamiento

- Afloje la tuerca de fijación y deslice el Adaptador de zapata 2 TTL en la zapata para accesorios del flash. Para asegurar que el contacto eléctrico sea correcto, asegúrese de introducirlo hasta el fondo.
- Apriete la tuerca de fijación.

Notas:

- Asegúrese de comprobar la pila del adaptador antes de fotografiar con flash múltiple. La fotografía con flash múltiple no es posible si la carga de la pila no es suficiente.
- Ponga cada flash en "A-TTL" o en la posición "P" (todo automático) (El flash TTL normal funciona con cualquier modalidad del flash).
- Para más detalles, sírvase consultar el manual de instrucciones del flash.